

SONY®



* 3 8 7 7 7 3 4 3 * (1)

©2008 Sony Corporation Printed in China

3-877-773-43 (1)

Guía de funcionamiento
NWZ-B133 / B135 / B133F / B135F

REPRODUCTOR DE MÚSICA DIGITAL

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)



Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Accesorios a los que se aplica: Auriculares

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)



Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.

Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Aviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE.

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japón. El representante autorizado para EMC y la seguridad de productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier servicio o tema relacionado con la garantía, utilice la dirección que encontrará en los documentos adjuntos de servicio o de garantía.

Aviso para los usuarios

- La música grabada es sólo para uso privado. Su uso fuera de esta limitación requiere el permiso de los propietarios de los derechos de autor.
- Sony no se hace responsable de grabaciones o descargas incompletas o de datos dañados debido a problemas del reproductor o del ordenador.
- Según el tipo de texto y caracteres, es posible que el texto que se muestra en el reproductor no se visualice correctamente en el dispositivo. Esto se debe a:
 - La capacidad del reproductor conectado.
 - Un funcionamiento anormal del reproductor.
 - El reproductor no es compatible con el idioma o los caracteres con los que se ha escrito la información del contenido.

Sobre los datos de audio de muestra

El reproductor tiene preinstalados datos de audio de muestra. Para eliminarlos, utilice el Explorador de Windows.

Una vez eliminados los datos de audio de muestra, no es posible restaurarlos. No se pueden suministrar datos de sustitución.

Sobre la electricidad estática del cuerpo humano

En algunas ocasiones poco habituales, es posible que el reproductor no funcione debido a una intensa electricidad estática procedente del cuerpo humano. Si esto sucede, aléjese del reproductor entre 30 segundos y un minuto. A continuación, el reproductor volverá a funcionar con normalidad.

Introducción	8
Accesorios suministrados	8
Componentes y controles.....	10
Menú HOME	12

Operaciones básicas..... 14

Antes de conectar el reproductor	14
Carga de la batería	14
Encendido y apagado del reproductor.....	16
Transferencia de música	17

Reproducción de música..... 19

Reproducción de música	19
Búsqueda de canciones.....	20
Ajuste del modo de reproducción.....	24
Ajuste de la calidad del sonido	26
Ajuste del ecualizador	26
Activación de la función BASS	28

Escucha y grabación de radio FM

(sólo para los modelos NWZ-B133F/B135F) 29

Escucha de la radio FM en el modo de sintonización manual.....	29
Escucha de la radio FM en el modo de sintonización preajustada	31
Presintonización de las emisoras deseadas	31
Selección de emisoras en el modo de sintonización preajustada	35
Grabación de radio FM.....	36
Reproducción de programas de radio FM grabados	37

Escucha y grabación de voz 39

Grabación de sonido	39
Reproducción de los archivos de sonido grabados.....	40

Ajustes 42

Cambio de los ajustes	42
-----------------------------	----

Solución de problemas 47

Solución de problemas	47
Mensajes.....	58

Información adicional 62

Precauciones.....	62
Especificaciones.....	67
Índice.....	71

Introducción

Gracias por adquirir el reproductor NWZ-B133/B135/B133F/B135F*¹.
Disfrute de sus canciones en cualquier parte transfiriéndolas del ordenador al reproductor.
También puede utilizar el reproductor para escuchar radio FM (sólo para los modelos NWZ-B133F/B135F) y grabar voz.

Accesorios suministrados

Compruebe los accesorios del paquete.

- Auriculares (1)
- Guía de funcionamiento (este manual)² (1)
- Guía de inicio rápido³ (1)

*¹ En función del país o región en el que se haya adquirido el reproductor, puede que algunos modelos no estén disponibles.

*² Asimismo, según el país o región en el que se haya adquirido el reproductor, sólo se suministrará la Guía de funcionamiento como archivo PDF en la memoria del reproductor (no como manual impreso).

*³ No se suministrará la Guía de inicio rápido cuando se suministre la Guía de funcionamiento como manual impreso.

Acerca del número de serie

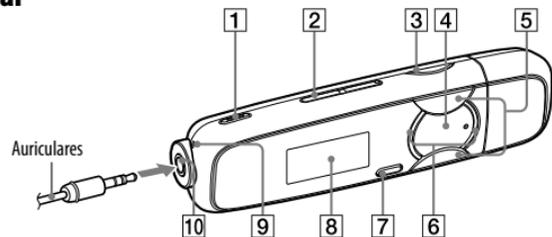
El número de serie del reproductor es necesario para el registro del cliente. El número de serie se encuentra en la parte posterior del reproductor.

Nota sobre el formateo del reproductor

- No formatee la memoria flash incorporada con el Explorador de Windows. Si formatea la memoria flash incorporada, hágalo en el reproductor (🔧 página 46).
- La Guía de funcionamiento (archivo PDF) está almacenada en la memoria flash incorporada del reproductor. Si se formatea la memoria flash incorporada, se borrarán todos los archivos, incluida la Guía de funcionamiento (archivo PDF). Asegúrese de comprobar los archivos almacenados en la memoria antes de formatearla, y exporte aquellos archivos necesarios al disco duro del ordenador o a otro dispositivo.
Si formatea la memoria flash incorporada del reproductor de forma accidental, descargue la Guía de funcionamiento (archivo PDF) del sitio Web de asistencia (🔧 página 47) y almacénela en la memoria flash incorporada del reproductor.

Componentes y controles

Parte frontal

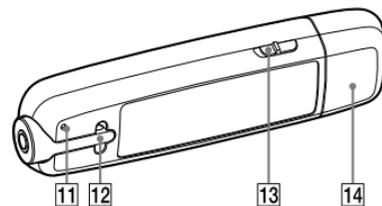


- 1 Botón REC/STOP** (☞ páginas 36 y 39)
Permite iniciar o detener la grabación. Puede grabar sonidos mediante el micrófono o bien grabar el programa de la radio FM que esté escuchando (sólo para los modelos NWZ-B133F/B135F).
- 2 Botón VOL +*/-**
Permite ajustar el volumen.
- 3 Botón BASS** (☞ página 28)
Activa la función BASS para realzar las frecuencias graves.
- 4 Botón ►||*1** (☞ páginas 13 y 19)
Permite encender o apagar el reproductor (☞ página 16). Permite iniciar o interrumpir la reproducción de canciones, así como interrumpir o reiniciar una grabación. Si aparece un menú en la pantalla, utilice este botón para confirmar el elemento del menú.
- 5 Botón ◀◀/▶▶** (☞ páginas 13 y 23)
Permite seleccionar una canción, un álbum, un artista, una carpeta o un elemento del menú. También puede saltar al principio de una canción, un álbum, un artista o una carpeta, así como avanzar o rebobinar rápido.
- 6 Iluminador de alimentación**
Iluminación por LED (☞ página 44). El patrón de iluminación varía en función del uso.
- 7 Botón BACK/HOME*2** (☞ página 13)
Permite volver al menú anterior. Mantenga pulsado este botón para mostrar el menú HOME.
- 8 Pantalla** (☞ página 22)
- 9 Micrófono** (☞ página 39)
- 10 Toma  (auriculares)**
Para conectar los auriculares, conecte la clavija hasta que encaje en su sitio. Si no se conectan adecuadamente, es posible que no se escuche el sonido correctamente.

*1 Existen puntos táctiles. Utilícelos como orientación para utilizar los botones.

*2 Las funciones que están marcadas con ● cerca de los botones se activan al pulsarlas. De la misma manera, las funciones marcadas con ●● cerca de los botones se activan si los mantiene pulsados.

Parte posterior



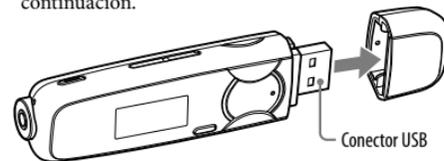
- 11 Botón de RESET** (☞ página 47)
Si pulsa el botón de RESET con una aguja pequeña o un objeto similar, el reproductor se restablecerá.
Al encender el reproductor después de restablecerlo, éste activará de nuevo los elementos de ajuste anteriores.
- 12 Orificio para la correa**
Se utiliza para fijar la correa (se vende por separado).
- 13 Interruptor HOLD**
El interruptor HOLD permite proteger el reproductor contra el funcionamiento accidental al transportarlo.
Si desliza el interruptor HOLD en el sentido de la flecha (→), se desactivarán todos los botones. Si pulsa algún botón con la función HOLD activada, se mostrará el mensaje “HOLD” y la hora en la pantalla. (La hora sólo aparecerá si el reloj está ajustado (☞ página 44).)

Si desliza el interruptor HOLD hacia la posición contraria, se desactivará la función HOLD.

- 14 Tapa del conector USB**
Quite la tapa del conector USB y enchufe el conector USB del reproductor a un puerto USB del ordenador.

Para quitar la tapa del conector USB

Quite la tapa del conector USB como se indica a continuación.



Menú HOME

El menú HOME aparece al mantener pulsado el botón BACK/HOME del reproductor. El menú HOME es el punto de partida para reproducir canciones, escuchar la radio FM*, reproducir archivos de sonido y cambiar ajustes.

Menú HOME



Los iconos aparecen en el menú HOME y el color del icono seleccionado se invierte.

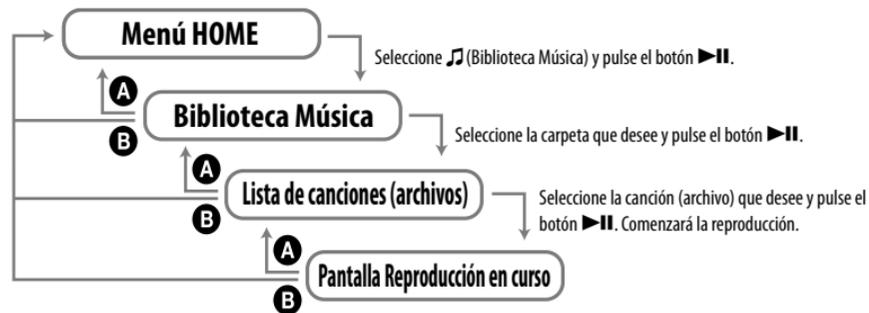
	Voz	Permite reproducir o eliminar archivos de sonido grabados (📖 página 39).
	Biblioteca Música	Permite reproducir las canciones transferidas al reproductor (📖 página 19).
	FM* ¹	Permite escuchar la radio FM o bien reproducir o eliminar un programa de radio FM grabado (📖 página 29).
	Ajustes	Permite configurar los ajustes de la música, la radio FM* ¹ , la grabación de voz o el reproductor (📖 página 42).

*¹ Sólo para los modelos NWZ-B133F/B135F

Para utilizar el menú HOME

Cuando aparezcan elementos de menú en el menú HOME, pulse el botón ◀◀/▶▶ para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse el botón ▶▶ para confirmar la selección. Puede volver al menú anterior si pulsa el botón BACK/HOME, y volver al menú HOME si lo mantiene pulsado.

Por ejemplo, si desea reproducir una canción seleccionando (Biblioteca Música) del menú HOME, el menú cambiará del modo siguiente.



- A** Pulse el botón BACK/HOME.
- B** Mantenga pulsado el botón BACK/HOME.

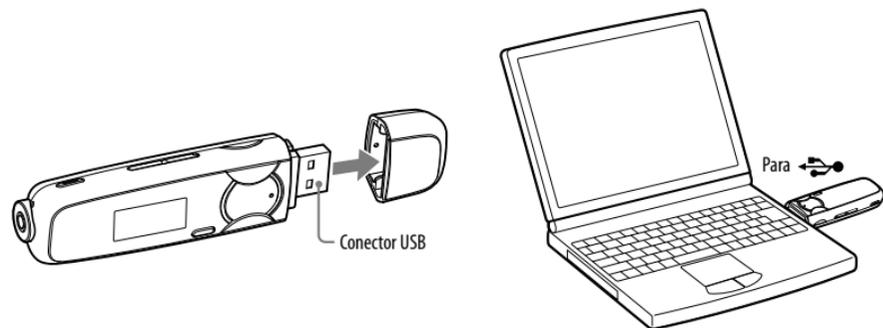
Antes de conectar el reproductor

Antes de conectar el reproductor al ordenador, asegúrese de que el sistema operativo sea Windows XP (Service Pack 2 o posterior) o Windows Vista (Service Pack 1), y que la versión instalada del Reproductor de Windows Media sea la 11.

Carga de la batería

La batería del reproductor se carga mientras éste está conectado a un ordenador en funcionamiento.

Quite la tapa del conector USB y enchufe el conector USB del reproductor a un puerto USB del ordenador.



Si la indicación de batería restante de la pantalla muestra **Full**, la carga ha finalizado. Cuando utilice el reproductor por primera vez, o si no lo ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, recárguelo por completo hasta que aparezca **Full** en la pantalla. Para obtener más información sobre el tiempo de carga o la duración de la batería, consulte la [página 69](#).

Nota

- Tenga cuidado de no golpear o apoyarse accidentalmente en el reproductor cuando esté conectado al ordenador. Podría dañarse.

Sobre la indicación de batería restante

El icono de la batería^{*1} que aparece en la pantalla ([página 22](#)) cambia tal y como se muestra a continuación. Consulte la [página 69](#) para obtener más información acerca de la duración de la batería.

*1 Si el ajuste “Alimentación bus USB” se ajusta en “Baja 100 mA” ([página 45](#)), **L** aparecerá al lado del icono de la batería.



El nivel de energía de la batería disminuye según indica el icono correspondiente. Si aparece “BATERÍA BAJA”, no podrá utilizar el reproductor. En este caso, conecte el reproductor al ordenador para cargar la batería.

Notas

- Cargue la batería a una temperatura ambiente de 5 °C a 35 °C.
- Puede recargar la batería aproximadamente 500 veces antes de que se agote por completo. Esto puede variar, en función de las condiciones en las que utilice el reproductor.
- El indicador de batería que se muestra en la pantalla es sólo una estimación. Por ejemplo, una sección en negro del indicador no siempre equivale a un cuarto de la carga de la batería.
- “ACCESO DATOS” aparece en la pantalla mientras el reproductor está accediendo al ordenador. No desconecte el reproductor mientras se muestre “ACCESO DATOS” en la pantalla, ya podría dañarse el archivo que se esté transfiriendo.
- Todos los botones de control del reproductor se desactivan mientras éste se encuentra conectado a un ordenador.
- Algunos dispositivos USB conectados al ordenador pueden interferir en el funcionamiento correcto del reproductor.
- No se garantiza que podrá recargar la batería utilizando ordenadores modificados u ordenadores con ensamblaje realizado por el usuario.
- Si carga el reproductor tras un largo período sin usarlo, es posible que el ordenador no lo reconozca o que no aparezca nada en la pantalla. Cargue el reproductor durante unos 5 minutos y empezará a funcionar correctamente.

Encendido y apagado del reproductor

Para encender el reproductor

Pulse el botón ►|| para encender el reproductor. El reproductor reanudará el funcionamiento en el punto en que se apagó por última vez.

Para apagar el reproductor

Mantenga pulsado el botón ►|| para apagar el reproductor. Aparecerá "POWER OFF".

Sugerencia

- Si no se realiza ninguna operación durante un período de tiempo concreto mientras se encuentra en modo de parada, la pantalla se apaga automáticamente y el reproductor entra en el estado en espera para ahorrar energía de la batería. Si no se realiza ninguna operación durante unos minutos, el reproductor se apaga por completo.

Transferencia de música

Conecte el reproductor al ordenador y transfiera archivos de audio al reproductor.

Sugerencias

- También es posible transferir archivos de audio mediante el Reproductor de Windows Media 11. Para obtener más información acerca del uso, así como asistencia para Reproductor de Windows Media, consulte la información acerca del Reproductor de Windows Media en el siguiente sitio Web: <http://support.microsoft.com/>
- Asimismo, también es posible transferir archivos de audio desde componentes Hi-Fi de Sony que dispongan de puerto USB. Para obtener más información acerca de cómo transferir archivos de audio al reproductor, consulte las instrucciones de funcionamiento suministradas con el dispositivo.

Notas

- El reproductor sólo puede reproducir archivos MP3/WMA ( página 67).
- Mientras el reproductor esté conectado, no encienda ni apague el ordenador ni los sistemas de componentes Hi-Fi de Sony. Además, si se apagan el ordenador o los sistemas de componentes Hi-Fi de Sony mientras se transfieren datos al reproductor, los datos pueden dañarse y el reproductor puede estropearse.

- 1 Conecte el conector USB del reproductor al ordenador.**
Inserte el conector USB por completo.
- 2 Abra [Mi PC] - [WALKMAN] o [Disco extraíble] - [Soporte de almacenamiento] y, a continuación, seleccione la carpeta en la que desea almacenar los archivos de audio.**
La jerarquía de datos puede variar en función del entorno del ordenador.
- 3 Arrastre y suelte los archivos en la carpeta seleccionada.**

Para eliminar canciones transferidas al reproductor

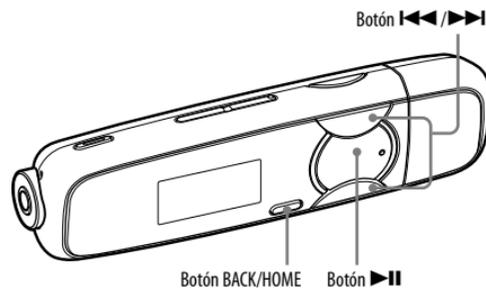
Conecte el reproductor al ordenador y elimine los archivos de audio que no desee mediante el Explorador de Windows.

Notas

- Tenga cuidado de no golpear o apoyarse accidentalmente en el reproductor cuando esté conectado al ordenador. Podría dañarse.
- El reproductor no utiliza software SonicStage (el software SonicStage, desarrollado por Sony, permite gestionar música en un ordenador o transferirla a otros tipos de reproductores). Este reproductor permite transferir música simplemente arrastrando y colocando los archivos, sin necesidad de utilizar SonicStage.
- No desconecte el reproductor durante la transferencia de archivos. De lo contrario, podría dañarse el archivo que se esté transfiriendo.
- Si se desconecta el reproductor durante la transferencia de archivos, puede que permanezcan en el reproductor archivos innecesarios. En tal caso, vuelva a transferir al ordenador los archivos de audio que puedan utilizarse y formatee el reproductor (🔗 página 46).
- Es posible que el reproductor no pueda reproducir algunos archivos debido a la protección de derechos de autor.
- El reproductor puede mostrar un total combinado de hasta 2 000 archivos y carpetas, así como carpetas de hasta 8 niveles. Aunque se pueden transferir más archivos o carpetas al reproductor, no se pueden mostrar ni reproducir los archivos, las carpetas ni los niveles que superen este límite.
- La jerarquía de datos puede variar en función del entorno del ordenador.
- Puede que el reproductor tarde en iniciarse o en mostrar la lista de archivos o carpetas si tiene almacenada una gran cantidad de elementos.

Reproducción de música

Es posible escuchar canciones transferidas en el reproductor. Las canciones transferidas se almacenan en “Biblioteca Música”.



Nota

- Antes de reproducir canciones:
 - Desconecte el reproductor del ordenador.
 - Desactive la función HOLD (🔗 página 11).
 - Encienda el reproductor (🔗 página 16).
 - Confirme que el nivel de energía de la batería no sea bajo ni que ésta esté agotada (🔗 página 15). Si el nivel de energía es bajo o la batería está agotada, recargue la batería (🔗 página 14).

Búsqueda de canciones

Es posible buscar las canciones deseadas de diversas maneras; por ejemplo, por carpeta, artista, nombre de álbum, etc.

1 Mantenga pulsado el botón BACK/HOME hasta que aparezca el menú HOME.

2 Pulse el botón ◀◀/▶▶ para seleccionar 🎵 (Biblioteca Música) y, a continuación, pulse el botón ▶▶ para confirmar la selección.

Aparecerán las listas de canciones.

- “Reproducción en curso”: Permite reproducir el último archivo que se haya escuchado.
- “Carpeta”: Permite buscar canciones por carpeta.
- “Todas las canciones”: Permite buscar canciones por nombre de canción.
- “Artista”: Permite buscar canciones por artista.
- “Álbum”: Permite buscar canciones por álbum.
- “Listas de reproducción”^{*1}: Permite buscar canciones por lista de reproducción.
- “Género”: Permite buscar canciones por género.
- “Año de lanzamiento”: Permite buscar canciones por año de lanzamiento.

^{*1} No es posible transferir listas de reproducción creadas en sistemas de componente HiFi.

3 Pulse el botón ◀◀/▶▶ para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse el botón ▶▶ para confirmar la selección.

Para buscar la canción que desea, repita este paso.

4 Pulse el botón ◀◀/▶▶ para seleccionar una canción y, a continuación, pulse el botón ▶▶ para confirmar la selección.

Se inicia la reproducción.

💡 Sugerencia

- Es posible editar o cambiar la etiqueta de información ID3 así como la lista de reproducción mediante el Reproductor de Windows Media 11. Para obtener más información acerca del uso, así como asistencia para Reproductor de Windows Media, consulte la información acerca del Reproductor de Windows Media en el siguiente sitio Web:
<http://support.microsoft.com/>

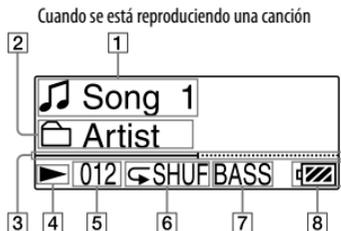
Notas

- El reproductor sólo puede clasificar automáticamente las canciones que tengan la etiqueta de información ID3.
- Si la canción no dispone de información sobre el álbum o el artista, aparecerá “Desconocido”. Si hay canciones sin nombre, puede ponerles uno en el ordenador.
- El reproductor puede mostrar un total combinado de hasta 2 000 archivos y carpetas, así como carpetas de hasta 8 niveles. Aunque se pueden transferir más archivos o carpetas al reproductor, no se pueden mostrar ni reproducir los archivos, las carpetas ni los niveles que superen este límite.
- Puede que el reproductor tarde en iniciarse o en mostrar la lista de archivos o carpetas si tiene almacenada una gran cantidad de elementos.

Para volver al menú anterior

Pulse el botón BACK/HOME.

Pantalla



- 1 Indicación del nombre de archivo o título de la canción**
Muestra el nombre de archivo o título de la canción que se está reproduciendo.
- 2 Indicación del intervalo de reproducción**
Muestra la gama de reproducción.
- 3 Barra de progreso de la reproducción**
Muestra el progreso de la reproducción.
- 4 Indicación del estado de la reproducción**
Muestra el modo de reproducción actual (▶: reproducción, ||: pausa, ◀▶: rebobinado rápido (avance rápido), ▶▶: salta al principio de la canción actual (o siguiente)).
- 5 Indicación del número de canción actual**
Muestra el número de la canción que está seleccionada o reproduciéndose en ese momento.
- 6 Indicación del estado de la reproducción**
Muestra el icono correspondiente al modo de reproducción actual (☞ página 25). Si se selecciona el modo de reproducción "Normal", no aparece ningún icono.
- 7 Indicación del modo de ecualizador/ función BASS**
Muestra si la función BASS (☞ página 28) está activada o bien qué modo de ecualizador está activado (☞ página 27).
- 8 Indicación de batería restante**
Muestra el nivel de energía restante de la batería.

En otras operaciones de reproducción

Para	Botón
Interrumpir la canción	Pulse el botón ▶ .
Reiniciar la reproducción	Pulse el botón ▶ cuando se haya interrumpido la canción.
Saltar al principio de la canción actual (o siguiente)	Pulse el botón ◀▶ (▶▶).
Rebobinar rápido (o avanzar rápido) la canción actual	Mantenga pulsado el botón ◀▶ (▶▶) durante la reproducción y suéltelo en el lugar deseado.

Cuando se está rebobinando rápido o avanzando rápido una canción



Tiempo transcurrido Duración total de la canción o el archivo

💡 Sugerencia

- El reproductor ofrece distintos modos de reproducción, incluidas la reproducción aleatoria y la reproducción repetida de una selección (☞ página 25). También puede cambiar la calidad del sonido con los ajustes de ecualizador (☞ página 27), así como la función BASS (☞ página 28).

Ajuste del modo de reproducción

El reproductor ofrece distintos modos de reproducción, incluidas la reproducción aleatoria y la reproducción repetida de una selección.

- 1** Mantenga pulsado el botón BACK/HOME hasta que aparezca el menú HOME.
- 2** Pulse el botón ◀◀/▶▶ para seleccionar  (Ajustes) y, a continuación, pulse el botón ▶|| para confirmar la selección.
- 3** Pulse el botón ◀◀/▶▶ para seleccionar "Ajustes de Música" y, a continuación, pulse el botón ▶|| para confirmar la selección.
- 4** Pulse el botón ◀◀/▶▶ para seleccionar "Modo reproducción" y, a continuación, pulse el botón ▶|| para confirmar la selección.
- 5** Pulse el botón ◀◀/▶▶ para seleccionar el modo de reproducción deseado y, a continuación, pulse el botón ▶|| para confirmar la selección.

Para volver al menú anterior

Pulse el botón BACK/HOME.

Lista de modos de reproducción

Elemento de ajuste/icono	Descripción
"Normal"/Sin icono	Cuando se acabe de reproducir una canción, se reproducirán una vez todas las canciones de la carpeta, del álbum o del artista seleccionado. (Ajuste predeterminado)
Todas se repiten/ 	Cuando se acabe de reproducir una canción, se reproducirán repetidamente todas las canciones de la carpeta, del álbum o del artista seleccionado.
Se repite 1 canción/  1	La canción actual se reproducirá varias veces.
Todas las canciones se repiten aleatoriamente/  SHUF	Cuando se acabe de reproducir una canción, se reproducirán en orden aleatorio todas las canciones de la carpeta, del álbum o del artista seleccionado.

Ajuste de la calidad del sonido

Ajuste del ecualizador

Es posible ajustar la calidad del sonido deseada en función de la canción, etc.

- 1** Mantenga pulsado el botón BACK/HOME hasta que aparezca el menú HOME.
- 2** Pulse el botón   para seleccionar  (Ajustes) y, a continuación, pulse el botón  para confirmar la selección.
- 3** Pulse el botón   para seleccionar "Ajustes de Música" y, a continuación, pulse el botón  para confirmar la selección.
- 4** Pulse el botón   para seleccionar "Ecualizador" y, a continuación, pulse el botón  para confirmar la selección.
- 5** Pulse el botón   para seleccionar el ajuste de ecualizador deseado y, a continuación, pulse el botón  para confirmar la selección.

Para volver al menú anterior

Pulse el botón BACK/HOME.

Lista de ajustes de ecualizador

Elemento de ajuste/icono	Descripción
"Ninguno"/Sin icono	Desactiva el ecualizador. (Ajuste predeterminado)
"Heavy"/ 	Realza las frecuencias graves y agudas para obtener un sonido más potente.
"Pop"/ 	Realza el sonido de las frecuencias medias, ideal para las voces.
"Jazz"/ 	Realza las frecuencias agudas y graves para obtener un sonido más real.
"Exclusivo"/ 	Realza las frecuencias agudas y graves para poder escuchar fácilmente incluso el sonido más tenue.
"Personalizado"/ 	Ajustes de sonido que el usuario puede personalizar. Si desea editar el ajuste de sonido, pulse el botón   para seleccionar "Editar" y, a continuación, pulse el botón  . Para editar el ajuste de sonido, pulse el botón   para seleccionar la banda (5 bandas: de 100 Hz a 10 kHz) y pulse el botón  para confirmar la selección. A continuación, pulse el botón   para seleccionar el nivel de sonido (7 niveles: de -3 a +3) y pulse el botón  para confirmar la selección. Repita este paso para ajustar el nivel de sonido de cada banda. Si vuelve al menú anterior mediante el botón BACK/HOME después de seleccionar el nivel de sonido, se cancelará el ajuste cambiado. Asegúrese de pulsar el botón  para confirmar la selección.

Notas

- Si activa la función Bass mientras el ajuste de Equalizer está activado, este último se desactivará temporalmente. El ajuste de Equalizer se reanudará cuando se desactive la función Bass.
- Es decir, mientras la función BASS se encuentre activada, no será posible cambiar el ajuste de ecualizador.

Activación de la función BASS

Es posible realzar las frecuencias graves si se pulsa el botón BASS. Cada vez que se pulsa dicho botón, se activa o desactiva la función BASS, según corresponda.

Sugerencia

- Si el volumen es alto, el efecto de la función BASS está limitado por motivos de seguridad auditiva.

Notas

- Si activa la función Bass mientras el ajuste de Equalizer está activado, este último se desactivará temporalmente. El ajuste de Equalizer se reanuda cuando se desactive la función Bass.
- Cuando la función BASS está activada, se enciende el iluminador de alimentación (☞ página 44). Sin embargo, no se enciende durante la recepción de FM.

Escucha de la radio FM en el modo de sintonización manual

Asegúrese de conectar los auriculares al reproductor. De lo contrario, éste no recibirá ninguna señal de FM.

- 1 Mantenga pulsado el botón BACK/HOME hasta que aparezca el menú HOME.
- 2 Pulse el botón ◀◀/▶▶ para seleccionar  (FM) y, a continuación, pulse el botón ▶◻ para confirmar la selección.
- 3 Compruebe que la opción "Manual" esté seleccionada y, a continuación, pulse el botón ▶◻ para confirmar la selección.

El reproductor entrará en el modo de sintonización manual.



Nota

- El número de presintonización sólo aparecerá cuando la frecuencia actual ya esté presintonizada (☞ página 31).

4 Pulse el botón **◀◀/▶▶** para seleccionar la frecuencia anterior (o siguiente).

La frecuencia avanzará 0,1 MHz.

Para	Botón
Seleccionar la siguiente frecuencia	Pulse el botón ▶▶ .
Seleccionar la frecuencia anterior	Pulse el botón ◀◀ .
Seleccionar la siguiente emisora que pueda recibirse	Mantenga pulsado el botón ▶▶ .
Seleccionar la anterior emisora que pueda recibirse	Mantenga pulsado el botón ◀◀ .

Sugerencias

- Si mantiene pulsado el botón **◀◀ (▶▶)** durante la recepción de FM, se encontrará la emisora anterior (o la siguiente). Si la emisora de radio puede recibirse, se acepta la señal.
- Al pulsar el botón **▶▶** durante la recepción de FM, el reproductor interrumpirá la recepción de FM. Si se pulsa de nuevo el botón **▶▶**, el reproductor reanudará la recepción de FM.

Para volver al menú anterior

Pulse el botón BACK/HOME.

Para mejorar la recepción

El cable de los auriculares funciona como una antena; por lo tanto, extiéndalo tanto como pueda.

Escucha de la radio FM en el modo de sintonización preajustada

Presintonización de las emisoras deseadas

Es posible presintonizar automáticamente hasta 30 emisoras (de P01 a P30) en su zona mediante la función “Preajuste autom. FM”.

Cuando utilice el sintonizador de FM por primera vez o cuando se desplace a una zona nueva, se recomienda presintonizar las emisoras que reciba mediante la función “Preajuste autom. FM”.

Nota

- La operación de “Preajuste autom. FM” eliminará las emisoras que se hayan presintonizado anteriormente.

- 1 Mantenga pulsado el botón BACK/HOME hasta que aparezca el menú HOME.**
- 2 Pulse el botón **◀◀/▶▶** para seleccionar  (Ajustes) y, a continuación, pulse el botón **▶▶** para confirmar la selección.**
- 3 Pulse el botón **◀◀/▶▶** para seleccionar “Ajustes FM” y, a continuación, pulse el botón **▶▶** para confirmar la selección.**
- 4 Pulse el botón **◀◀/▶▶** para seleccionar “Preajuste autom. FM” y, a continuación, pulse el botón **▶▶** para confirmar la selección.**

5 Pulse el botón **◀◀/▶▶** para seleccionar "Aceptar" y, a continuación, pulse el botón **▶▶** para confirmar la selección.

Las emisoras que pueda recibir se presintonizarán en orden de menor a mayor frecuencia. Una vez finalizada la presintonización de emisoras, se mostrará "COMPLETADO" y, a continuación, se recibirá la emisora presintonizada correspondiente a la frecuencia más baja.

Sugerencia

- Al pulsar el botón **▶▶** durante la recepción de FM, el reproductor interrumpirá la recepción de FM. Si se pulsa de nuevo el botón **▶▶**, el reproductor reanudará la recepción de FM.

Para detener la presintonización automática

Seleccione "Cancelar" en el paso 5 y pulse el botón **▶▶** para confirmar la selección.

Para volver al menú anterior

Pulse el botón BACK/HOME.

Para presintonizar emisoras de radio manualmente

1 Seleccione la frecuencia deseada (páginas 29 y 35).

2 Pulse el botón BACK/HOME para volver al menú FM, pulse el botón **◀◀/▶▶** para seleccionar "Añadir Preajuste" y, a continuación, pulse el botón **▶▶** para confirmar la selección.

3 Pulse el botón **◀◀/▶▶** para seleccionar el número de presintonización que desee asignar a la frecuencia actual y, a continuación, pulse el botón **▶▶** para confirmar la selección.

Si selecciona un número de presintonización que ya está asignado a otra frecuencia, aparecerá un mensaje para confirmar la sustitución del ajuste. Seleccione "Aceptar" y pulse el botón **▶▶** para sustituir el ajuste.

Para eliminar una emisora presintonizada

- 1 Inicie la recepción de FM (☞ página 29, 35).
- 2 Pulse el botón **BACK/HOME** para volver al menú FM, pulse el botón **◀◀/▶▶** para seleccionar “Eliminar Preajuste” y, finalmente, pulse el botón **▶▶** para confirmar la operación.
- 3 Pulse el botón **◀◀/▶▶** para seleccionar el número de presintonización que desee eliminar y, a continuación, pulse el botón **▶▶** para confirmar la selección.
- 4 Pulse el botón **◀◀/▶▶** para seleccionar “Aceptar” y, a continuación, pulse el botón **▶▶** para confirmar la selección.
La emisora presintonizada se eliminará.

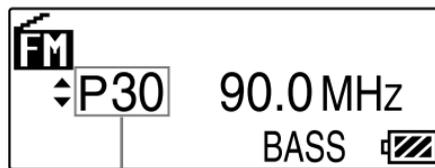
Nota

- Sólo se pueden presintonizar y eliminar emisoras durante la recepción de FM.

Selección de emisoras en el modo de sintonización preajustada

No es posible seleccionar emisoras si no hay ninguna presintonizada. Presintonice las emisoras que reciba mediante la función “Preajuste autom. FM” (☞ página 31) o bien manualmente (☞ página 33).

- 1 Mantenga pulsado el botón **BACK/HOME** hasta que aparezca el menú **HOME**.
- 2 Pulse el botón **◀◀/▶▶** para seleccionar **FM** (FM) y, a continuación, pulse el botón **▶▶** para confirmar la selección.
- 3 Pulse el botón **◀◀/▶▶** para seleccionar “Preajuste” y, a continuación, pulse el botón **▶▶** para confirmar la selección.
El reproductor entrará en el modo de sintonización preajustada.



Número de presintonización

- 4 Pulse el botón **◀◀/▶▶** para seleccionar el número de presintonización anterior (o siguiente).

Grabación de radio FM

1 Mantenga pulsado el botón REC/STOP mientras escuche la emisora que desea grabar.

El reproductor pasará al modo de espera para grabar.

2 Pulse el botón REC/STOP.

Se inicia la grabación.

3 Para detener la grabación, pulse el botón REC/STOP.

Se guardará la grabación en forma de archivo con el nombre FRnnnn*¹.wav en la carpeta [Record] - [FM].

*¹ Los nombres de archivo se asignan automáticamente de "FR0001.wav" a "FR9999.wav".

Sugerencias

- También puede grabar radio FM pulsando brevemente el botón REC/STOP en el paso 1, seleccionando "Aceptar" y pulsando el botón ►|| para confirmar la selección.
- Si graba en una zona con poca recepción, puede que se produzcan ruidos. Grabe en zonas con buena recepción.
- Para interrumpir la grabación, pulse el botón ►||. Vuelva a pulsarlo para reanudar la grabación.

Notas

- Si cambia el nombre de los archivos de la carpeta [Record] del ordenador o bien vuelve a poner en la carpeta [Record] archivos que ya ha importado al ordenador, es posible que no pueda reproducirlos en el reproductor.
- Los programas y archivos de sonido grabados por el reproductor pueden reproducirse tanto en el reproductor como en un ordenador.
- No se puede cambiar la velocidad de bits para grabar programas de FM. Sólo está disponible la opción "Alto".

Reproducción de programas de radio FM grabados

1 Mantenga pulsado el botón BACK/HOME hasta que aparezca el menú HOME.

2 Pulse el botón ◀◀/▶▶ para seleccionar (FM) y, a continuación, pulse el botón ►|| para confirmar la selección.

3 Pulse el botón ◀◀/▶▶ para seleccionar "Reprod. datos grabac." y, a continuación, pulse el botón ►|| para confirmar la selección.

4 Pulse el botón ◀◀/▶▶ para seleccionar el programa de radio FM grabado que desee y, a continuación, pulse el botón ►|| para confirmar la selección.

Sugerencia

- Para escuchar todos los programas de radio FM grabados, seleccione "Reprod. Todo" en el paso 4.

Para volver al menú anterior

Pulse el botón BACK/HOME.

Para eliminar programas de radio FM grabados

- 1** Mantenga pulsado el botón BACK/HOME hasta que aparezca el menú HOME.
- 2** Pulse el botón **◀◀/▶▶** para seleccionar **FM** (FM) y, a continuación, pulse el botón **▶||** para confirmar la selección.
- 3** Pulse el botón **◀◀/▶▶** para seleccionar "Eliminar datos grabac." y, a continuación, pulse el botón **▶||** para confirmar la selección.
- 4** Pulse el botón **◀◀/▶▶** para seleccionar el programa de radio FM grabado que desee eliminar y, a continuación, pulse el botón **▶||** para confirmar la selección.
- 5** Pulse el botón **◀◀/▶▶** para seleccionar "Aceptar" y, a continuación, pulse el botón **▶||** para confirmar la selección.
Se elimina el programa de radio FM grabado.

Sugerencias

- Para eliminar todos los programas de radio FM grabados, seleccione "Eliminar todo" en el paso 4.
- Para detener la eliminación, seleccione "Cancelar" en el paso 5.

Grabación de sonido

Puede grabar sonido desde un micrófono del reproductor y reproducir archivos de sonido grabados mediante el menú "Voz". El sonido grabado se codificará con formato ADPCM.

Nota

- No es posible grabar sonido durante la recepción de FM (sólo para los modelos NWZ-B133F/B135F) ni cuando se esté utilizando la función "Ajustes". Pase a la función "Voz" o "Biblioteca Música" para grabar sonido.

1 En la función "Voz" o "Biblioteca Música", mantenga pulsado el botón REC/STOP.

El reproductor pasará al modo de espera para grabar.

2 Pulse el botón REC/STOP.

Se iniciará la grabación.

3 Para detener la grabación, pulse el botón REC/STOP.

Se guardará la grabación en forma de archivo con el nombre VRnnnn^{*1}.wav en la carpeta [Record] - [Voz].

^{*1} Los nombres de archivo se asignan automáticamente de "VR0001.wav" a "VR9999.wav".

Sugerencias

- También puede grabar sonido pulsando brevemente el botón REC/STOP en el paso 1, seleccionando "Aceptar" y pulsando el botón **▶||** para confirmar la selección.
- Para interrumpir la grabación, pulse el botón **▶||**. Vuelva a pulsarlo para reanudar la grabación.
- Se puede cambiar la velocidad de bits del archivo de audio. Para obtener más información, consulte la sección "Ajustes grabac." ( página 43).

Notas

- Si cambia el nombre de los archivos de la carpeta [Record] del ordenador o bien vuelve a poner en la carpeta [Record] archivos que ya ha importado al ordenador, es posible que no pueda reproducirlos en el reproductor.
- Los programas y archivos de sonido grabados por el reproductor pueden reproducirse tanto en el reproductor como en un ordenador.

Reproducción de los archivos de sonido grabados

- 1** Mantenga pulsado el botón BACK/HOME hasta que aparezca el menú HOME.
- 2** Pulse el botón para seleccionar (Voz) y, a continuación, pulse el botón para confirmar la selección.
- 3** Pulse el botón para seleccionar “Reprod. datos grabac.” y, a continuación, pulse el botón para confirmar la selección.
- 4** Pulse el botón para seleccionar el archivo de sonido grabado que desee y, a continuación, pulse el botón para confirmar la selección.

Sugerencia

- Para escuchar todos los archivos de sonido grabados, seleccione “Reprod. Todo” en el paso 4.

Para volver al menú anterior

Pulse el botón BACK/HOME.

Para eliminar los archivos de sonido grabados

- 1** Mantenga pulsado el botón BACK/HOME hasta que aparezca el menú HOME.
- 2** Pulse el botón para seleccionar (Voz) y, a continuación, pulse el botón para confirmar la selección.
- 3** Pulse el botón para seleccionar “Eliminar datos grabac.” y, a continuación, pulse el botón para confirmar la selección.
- 4** Pulse el botón para seleccionar el archivo de sonido grabado que desee eliminar y, a continuación, pulse el botón para confirmar la selección.
- 5** Pulse el botón para seleccionar “Aceptar” y, a continuación, pulse el botón para confirmar la selección.
Se eliminará el archivo de sonido seleccionado.

Sugerencias

- Para eliminar todos los archivos de sonido grabados, seleccione “Eliminar todo” en el paso 4.
- Para detener la eliminación, seleccione “Cancelar” en el paso 5.

Cambio de los ajustes

Se pueden cambiar los ajustes en el menú "Ajustes". El procedimiento que se expone a continuación es la forma básica de cambiar ajustes.

- 1 Mantenga pulsado el botón BACK/HOME hasta que aparezca el menú HOME.**
- 2 Pulse el botón ◀◀/▶▶ para seleccionar  (Ajustes) y, a continuación, pulse el botón ▶▶ para confirmar la selección.**
- 3 Pulse el botón ◀◀/▶▶ para seleccionar el elemento que desee y, a continuación, pulse el botón ▶▶ para confirmar la selección.**
- 4 Repita el paso 3, cambie el valor pertinente y, a continuación, pulse el botón ▶▶ para confirmar la selección cada vez.**

Para volver al menú anterior

Pulse el botón BACK/HOME.

"Ajustes de Música"

Ajuste	Descripción
"Modo reproducción"	Permite seleccionar distintos modos de reproducción, incluidas la reproducción aleatoria y la reproducción repetida de una selección. Para obtener más información, consulte la sección "Ajuste del modo de reproducción" ( página 24).
"Ecuador"	Permite ajustar la calidad del sonido deseada en función del género musical u otros factores. Para obtener más información, consulte la sección "Ajuste de la calidad del sonido" ( página 26).

"Ajustes FM" (sólo para los modelos NWZ-B133F/B135F)

Ajuste	Descripción
"Sensibil. de exploración"	Ajusta la sensibilidad para encontrar emisoras. Si el reproductor no encuentra la emisora que usted desea debido a que la recepción es débil, ajústela en "Alto". Si la recepción es demasiado sensible y el reproductor recibe señales procedentes de emisoras no deseadas, ajuste esta opción en "Bajo". El valor predeterminado es "Alto".
"Preajuste autom. FM"	Permite presintonizar automáticamente las emisoras que se reciben. Para obtener más información, consulte la sección "Presintonización de las emisoras deseadas" ( página 31).

"Ajustes grabac."

Ajuste	Descripción
"Código grabación voz" (ajustes de grabación de voz)	Permite seleccionar un nivel de calidad de grabación entre "Bajo", "Medio" o "Alto". Cuanto más elevado sea el nivel, más memoria utilizará el reproductor para grabar el sonido. "Medio" viene ajustado de manera predeterminada.

“Ajustes comunes”

Ajuste	Descripción
“Ajustar Fecha-Hora”	Permite ajustar la fecha y la hora. Para seleccionar un valor numérico, utilice el botón ◀◀/▶▶. Para desplazar la barra deslizante resaltada, utilice el botón ▶▶.
“AVLS (límite volumen)”	Permite activar o desactivar la función “AVLS (límite volumen)” (sistema limitador automático del volumen). “AVLS activado” limita el volumen máximo para evitar provocar molestias a los demás, mientras mantiene a la vez un nivel de volumen que permite una audición correcta. “AVLS desactivada” viene ajustado de manera predeterminada.
“Pitido”	Permite activar o desactivar el pitido que se emite cuando se pulsan botones. Para activarlo, seleccione “Pitido activ.”. Para desactivarlo, seleccione “Pitido desact.”. “Pitido activ.” viene ajustado de manera predeterminada.
“Modo ahorro energía”	Permite ajustar el modo de ahorro de energía. Si selecciona “Ahorro energía normal”, aparecerá la pantalla de ahorro de energía cuando no se realice ninguna operación durante aproximadamente 15 segundos. Si selecciona “Ahorro energía super”, desaparecerá la imagen de la pantalla cuando no se realice ninguna operación durante aproximadamente 15 segundos. El consumo de energía de la batería con este ajuste es mínimo. Si selecciona “Ahorro desact.”, los iconos o las letras aparecerán en la pantalla constantemente durante la reproducción o la recepción de FM (sólo para los modelos NWZ-B133F/B135F). “Ahorro energía normal” viene ajustado de manera predeterminada.
“LED”	Permite activar o desactivar el iluminador de alimentación. Para activar el iluminador de alimentación, seleccione “LED activado”. Para desactivarlo, seleccione “LED desactivado”. “LED activado” viene ajustado de manera predeterminada.

Ajuste	Descripción
“Contraste”	Permite ajustar el contraste de la pantalla. Para ajustar el valor numérico, utilice el botón ◀◀/▶▶. De esta manera, podrá ajustar el contraste de la pantalla (de +7 a -7).
“Alimentación bus USB”	Permite ajustar la velocidad de carga de la batería. Si se ajusta en “Alta 500 mA”, el reproductor se cargará a 500 miliamperios por segundo. El reproductor se cargará rápidamente. Si se ajusta en “Baja 100 mA”, el reproductor se cargará a 100 miliamperios por segundo. A pesar de que el reproductor se cargará más lentamente, la estabilidad del proceso de transferencia de datos mejorará. “Alta 500 mA” viene ajustado de manera predeterminada.

“Información”

Permite visualizar información como el nombre del modelo, la capacidad de la memoria flash incorporada y la versión del firmware.

1: nombre del modelo

2: capacidad de la memoria flash incorporada

3: información de la versión del firmware del reproductor

“Idioma”

Permite seleccionar el idioma de visualización entre “English”, “Español”, “Français”, “Português”, “Русский”, “简体中文”, “繁體中文” o “한글”.

“Inicializar”

Ajuste	Descripción
“Rest. Todos Ajustes”	Permite restablecer todos los ajustes predeterminados del reproductor. Al restablecer los ajustes del reproductor, no se eliminarán las canciones que haya transferido al mismo. Si desea restablecer todos los ajustes, seleccione “Aceptar” para confirmar la selección.
“Formatear”	Permite formatear la memoria flash incorporada del reproductor. Si se formatea la memoria, se borrarán todos los archivos y se restablecerán todos los ajustes predeterminados. Asegúrese de comprobar de antemano los archivos almacenados en la memoria antes de formatearla, y exporte los archivos que sean necesarios al disco duro del ordenador o a otro dispositivo. Cuando desee formatear la memoria del reproductor, seleccione “Aceptar” para confirmar la selección.

Notas

- Cuando el nivel de energía restante de la batería sea bajo, no se podrá formatear la memoria del reproductor. Cargue la batería antes de formatear.
- No formatee con el Explorador de Windows la memoria flash incorporada.

Solución de problemas

Si el reproductor no funciona correctamente, siga estos pasos para resolver el problema.

- 1 Busque los síntomas del problema en las siguientes tablas de solución de problemas e intente llevar a cabo las acciones de corrección que se indican.**
- 2 Pulse el botón de RESET con una aguja pequeña o un objeto similar.**
Si pulsa el botón de RESET cuando el reproductor esté en funcionamiento, es posible que se eliminen los archivos y los ajustes almacenados en el reproductor. Al encender el reproductor después de restablecerlo, éste activará de nuevo los elementos ajustados anteriormente.



- 3 Busque información sobre el problema en uno de los sitios Web de asistencia.**

Para clientes de EE. UU.: <http://www.sony.com/walkmansupport>
 Para clientes de Canadá: <http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/>
 Para clientes de Europa: <http://support.sony-europe.com/DNA>
 Para clientes de Latinoamérica: <http://www.sony-latin.com/index.crp>
 Para clientes de otros países/regiones: <http://www.sony-asia.com/support>
 Para clientes que adquirieron modelos japoneses en el extranjero:
<http://www.sony.co.jp/overseas/support/>

4 Si las indicaciones anteriores no logran resolver el problema, consulte con su distribuidor Sony más cercano.

Funcionamiento

Problema	Causa/solución
No se oye el sonido.	<ul style="list-style-type: none"> El nivel del volumen se ha ajustado a cero. <ul style="list-style-type: none"> → Suba el volumen (☞ página 10). La toma de auriculares no está bien conectada. <ul style="list-style-type: none"> → Conecte la toma de auriculares de forma correcta (☞ página 10). La clavija de los auriculares está sucia. <ul style="list-style-type: none"> → Limpie la clavija de los auriculares con un paño suave y seco. No hay archivos de audio almacenados en la memoria flash incorporada. <ul style="list-style-type: none"> → Si aparece “SIN DATOS”, transfiera archivos de audio desde el ordenador.
No se pueden reproducir las canciones.	<ul style="list-style-type: none"> Se ha agotado la energía de la batería. <ul style="list-style-type: none"> → Cargue la batería por completo (☞ página 15). → Si el reproductor no responde, incluso después de cargar la batería, pulse el botón de RESET para restablecerlo (☞ página 47). El contenido de un archivo como, por ejemplo, una suscripción, etc. ha sobrepasado la restricción de tiempo de reproducción o caducidad. <ul style="list-style-type: none"> → No es posible reproducir un archivo que haya sobrepasado su restricción de tiempo de reproducción o caducidad. Actualice el archivo mediante el software pertinente.

Problema	Causa/solución
Se produce ruido.	<ul style="list-style-type: none"> Se está utilizando un dispositivo que emite señales de radio, como un teléfono móvil, cerca del reproductor. <ul style="list-style-type: none"> → Cuando utilice dispositivos como teléfonos móviles, manténgalos alejados del reproductor. Los datos de audio están dañados. <ul style="list-style-type: none"> → Elimine los archivos de audio y vuelva a transferirlos. Cuando transfiera archivos de audio, cierre el resto de las aplicaciones para evitar que se dañen los archivos.
Los botones no funcionan.	<ul style="list-style-type: none"> El interruptor HOLD está ajustado en el sentido de la flecha (⇨). → Deslice el interruptor HOLD hacia el sentido opuesto de la flecha (⇩) (☞ página 11). El reproductor presenta condensación de humedad. <ul style="list-style-type: none"> → Espere unas horas hasta que se seque. El nivel de energía restante de la batería es bajo o insuficiente. <ul style="list-style-type: none"> → Cargue la batería conectándola al ordenador (☞ página 14). → Si el reproductor no responde, incluso después de cargar la batería, pulse el botón de RESET para restablecerlo (☞ página 47).
La reproducción no se detiene.	<ul style="list-style-type: none"> En este reproductor, no hay diferencia entre detener e interrumpir la reproducción. Cuando se pulsa el botón ► , aparece y la reproducción se detiene o se interrumpe.
El reproductor tarda en iniciarse.	<ul style="list-style-type: none"> Puede que el reproductor tarde en iniciarse si tiene almacenada una gran cantidad de archivos o carpetas o bien si los datos de audio transferidos al reproductor incluyen una gran cantidad de etiquetas de información ID3. Espere hasta que aparezca la animación de inicio.

Funcionamiento (continúa)

Problema	Causa/solución
Las canciones transferidas no se encuentran.	<ul style="list-style-type: none"> Se ha formateado la memoria flash incorporada del reproductor mediante el Explorador de Windows. <ul style="list-style-type: none"> → Formatee la memoria flash incorporada mediante el menú "Formatear" del reproductor (🔗 página 46). Se ha desconectado el reproductor del ordenador durante la transferencia de archivos. <ul style="list-style-type: none"> → Vuelva a transferir los archivos de audio que puedan utilizarse al ordenador y formatee la memoria flash incorporada mediante el menú "Formatear" del reproductor (🔗 página 46).

El canal derecho de los auriculares no emite sonido. O bien, se oye el sonido del canal derecho en ambos lados de los auriculares.	<ul style="list-style-type: none"> La toma de auriculares no está completamente insertada. <ul style="list-style-type: none"> → Si los auriculares no están conectados firmemente, el sonido no se emitirá correctamente. Conecte los auriculares a la toma hasta que encajen en su sitio (🔗 página 10).
--	---

La reproducción se detiene de repente.	<ul style="list-style-type: none"> El nivel de energía restante de la batería es insuficiente. <ul style="list-style-type: none"> → Cargue la batería conectándola al ordenador (🔗 página 14).
--	---

El reproductor no permite formatear.	<ul style="list-style-type: none"> El nivel de energía restante de la batería es bajo o insuficiente. <ul style="list-style-type: none"> → Cargue la batería conectándola al ordenador (🔗 página 14).
--------------------------------------	--

Pantalla

Problema	Causa/solución
El título de una canción no se muestra correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> Si el título contiene caracteres incompatibles, se mostrará sin dichos caracteres. <ul style="list-style-type: none"> → Cambie el título con los caracteres adecuados en el ordenador.

Problema	Causa/solución
Aparece "Desconocido" en lugar de un título.	<ul style="list-style-type: none"> El título no tiene nombre. <ul style="list-style-type: none"> → Seleccione la canción o el archivo de la lista "Carpeta".
Se muestran caracteres confusos.	<ul style="list-style-type: none"> Se ha seleccionado el idioma incorrecto. <ul style="list-style-type: none"> → Seleccione el idioma correcto en "Idioma" (🔗 página 45) y, a continuación, vuelva a transferir los datos al reproductor.

Alimentación

Problema	Causa/solución
No se enciende el reproductor.	<ul style="list-style-type: none"> El interruptor HOLD está ajustado en el sentido de la flecha (⇐). <ul style="list-style-type: none"> → Deslice el interruptor HOLD hacia el sentido opuesto de la flecha (⇒) (🔗 página 11). Si pulsa el botón ▶ inmediatamente después de apagar el reproductor, éste no se iniciará debido al proceso de cierre. Espere unos segundos para volver a encenderlo. El nivel de energía restante de la batería es insuficiente. <ul style="list-style-type: none"> → Cargue la batería conectándola al ordenador (🔗 página 14). → Si el reproductor no responde, incluso después de cargar la batería, pulse el botón de RESET para restablecerlo (🔗 página 47). Elimine los archivos innecesarios. <ul style="list-style-type: none"> → Elimine los archivos innecesarios hasta llegar a un total combinado de 2 000 archivos y carpetas o inferior. → Para obtener un funcionamiento normal, se necesitan por lo menos 20 MB de espacio libre. Si desea comprobar el espacio libre del que dispone, abra [Mi PC] – [WALKMAN] o [Disco extraíble], haga clic con el botón derecho en [Soporte de almacenamiento]*1 para visualizar el menú y, a continuación, seleccione [Propiedades]. <p>*1 La jerarquía de datos puede variar en función del entorno informático que se utilice.</p>

Alimentación (continúa)

Problema	Causa/solución
La vida útil de la batería es corta.	<ul style="list-style-type: none"> La temperatura de funcionamiento es inferior a 5 °C. → La vida útil de la batería se acorta debido a las características de la batería. No se trata de un fallo de funcionamiento. El tiempo de carga de la batería no es suficiente. → Cargue la batería hasta que aparezca Full. Si se configuran los ajustes o se gestiona la fuente de alimentación de forma correcta, es posible ahorrar energía de la batería y utilizar el reproductor durante más tiempo (☞ página 44). Debe sustituir la batería. → Póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano. Se está reproduciendo contenido protegido por derechos de autor. → Al reproducir contenido protegido por derechos de autor, es posible que se reduzca la vida útil de la batería.
El reproductor no puede cargar la batería.	<ul style="list-style-type: none"> El reproductor no está conectado correctamente al puerto USB del ordenador. → Desconecte el reproductor y vuelva a conectarlo. La batería se carga a una temperatura ambiente fuera del intervalo de 5 °C a 35 °C. → Cargue la batería a una temperatura ambiente de entre 5 °C a 35 °C. El ordenador no está encendido. → Encienda el ordenador. El ordenador entra en modo de reposo o hibernación. → Abandone el modo de reposo o hibernación.
La carga se completa muy rápidamente.	<ul style="list-style-type: none"> Si la batería está casi totalmente cargada al comenzar la carga, se necesita poco tiempo para que se cargue por completo.

Grabación

Problema	Causa/solución
Aparece el mensaje "MEMORIA LLENA" aunque no se haya alcanzado el tiempo de grabación máximo.	<ul style="list-style-type: none"> El reproductor puede mostrar un total combinado de hasta 999 archivos y carpetas. Aunque se pueden transferir más archivos o carpetas al reproductor, no se pueden mostrar ni reproducir los archivos, las carpetas ni los niveles que superen este límite. → Elimine los archivos innecesarios hasta llegar a un total combinado de 999 archivos y carpetas o inferior. → Exporte los archivos grabados a un ordenador.
El tiempo de grabación restante sigue siendo el mismo aunque se eliminen archivos.	<ul style="list-style-type: none"> Debido a restricciones del sistema, puede que el tiempo de grabación restante no aumente en caso de que sólo se eliminen archivos pequeños.
No se puede grabar.	<ul style="list-style-type: none"> No hay suficiente espacio libre en la memoria flash incorporada. → Elimine los archivos innecesarios. → Exporte los archivos grabados a un ordenador. El espacio libre necesario puede variar en función de la velocidad de bits o el tiempo de grabación. El reproductor puede mostrar un total combinado de hasta 999 archivos y carpetas. Aunque se pueden transferir más archivos o carpetas al reproductor, no se pueden mostrar ni reproducir los archivos, las carpetas ni los niveles que superen este límite. → Elimine los archivos innecesarios hasta llegar a un total combinado de 999 archivos y carpetas o inferior. → Exporte los archivos grabados a un ordenador. El reproductor está conectado a un ordenador. → Desconecte el reproductor del ordenador.

Grabación (continúa)

Problema	Causa/solución
La suma total del tiempo grabado y el tiempo restante no es igual al tiempo de grabación máximo.	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando se graba un gran número de archivos pequeños, puede que se graben con espacios en blanco insertados automáticamente entre ellos debido a restricciones del sistema. Esto provoca un aumento del tiempo grabado total, lo que a su vez provoca la diferencia.
No se pueden eliminar los archivos grabados.	<ul style="list-style-type: none"> • El archivo o la carpeta que no se puede eliminar está configurado como [Sólo lectura] en un ordenador. → Elimine los datos mediante el Explorador de Windows. • El nivel de energía de la batería es bajo o la batería está agotada. → Cargue la batería por completo (🔌 página 14).
No se elimina la carpeta aunque se han eliminado todos los archivos grabados.	<ul style="list-style-type: none"> • La carpeta incluye otros archivos además de los grabados. → Abra la carpeta mediante el Explorador de Windows y elimine todos los archivos que no haya grabado mediante el reproductor.

Conexión con el ordenador

Problema	Causa/solución
No aparece "CONEXIÓN USB" al conectar el reproductor al ordenador.	<ul style="list-style-type: none"> • El conector USB del reproductor no está conectado correctamente a un puerto USB del ordenador. → Desconecte el reproductor y vuelva a conectarlo. • Se está utilizando un concentrador USB. → Conecte el reproductor directamente a un puerto USB, ya que es posible que la conexión mediante un concentrador USB no funcione. Sin embargo, se puede utilizar un concentrador USB que proporcione alimentación. • Se está ejecutando otra aplicación en el ordenador. → Desconecte el reproductor, espere unos minutos y vuelva a conectarlo. Si el problema continúa, desconecte el reproductor, reinicie el ordenador y vuelva a conectar el reproductor.

Problema

Causa/solución

El ordenador no reconoce el reproductor al conectarlo.

- El conector USB del reproductor no está conectado correctamente a un puerto USB del ordenador.
→ Desconecte el reproductor y vuelva a conectarlo.
- Se está utilizando un concentrador USB.
→ Conecte el reproductor directamente a un puerto USB, ya que es posible que la conexión mediante un concentrador USB no funcione. Sin embargo, se puede utilizar un concentrador USB que proporcione alimentación.
- Es posible que el puerto USB del ordenador tenga un problema. Conecte el conector USB del reproductor en otro puerto USB del ordenador.

Los archivos de audio no se pueden transferir del ordenador al reproductor.

- Es posible que se detenga el proceso de transferencia debido a factores tales como la electricidad estática, etc.
→ Esto permite proteger los datos. Desconecte el reproductor y vuelva a conectarlo.
- El conector USB del reproductor no está conectado correctamente a un puerto USB del ordenador. Asegúrese de que aparezca "ACCESO DATOS" o "CONEXIÓN USB" en la pantalla.
→ Desconecte el reproductor y vuelva a conectarlo.
- No hay suficiente espacio libre en la memoria flash incorporada.
→ Elimine las canciones que no desee para aumentar el espacio libre.
- Hay archivos incorrectos en el reproductor.
→ Vuelva a transferir los archivos que desee al ordenador y formatee la memoria del reproductor (🔌 página 46).
- Hay un archivo de audio dañado.
→ Elimine el archivo de audio y vuelva a transferirlo. Cuando transfiera el archivo de audio, cierre el resto de las aplicaciones para evitar que se dañe el archivo.

Conexión con el ordenador (continúa)

Problema	Causa/solución
Sólo se puede transferir un pequeño número de canciones al reproductor.	<ul style="list-style-type: none"> No hay suficiente espacio libre en la memoria flash incorporada. <ul style="list-style-type: none"> → Elimine las canciones que no desee para aumentar el espacio libre. Hay datos que no son de audio almacenados en la memoria flash incorporada. <ul style="list-style-type: none"> → Traslade los archivos que no son de audio al ordenador para aumentar el espacio libre de la memoria.
El reproductor se vuelve inestable si está conectado al ordenador.	<ul style="list-style-type: none"> Se está utilizando un concentrador USB. <ul style="list-style-type: none"> → Conecte el reproductor directamente a un puerto USB, ya que es posible que la conexión mediante un concentrador USB no funcione. Sin embargo, se puede utilizar un concentrador USB que proporcione alimentación.

Sintonizador de FM (sólo para los modelos NWZ-B133F/B135F)

Problema	Causa/solución
La emisión de FM no se oye bien.	<ul style="list-style-type: none"> La frecuencia de recepción no está totalmente sintonizada. <ul style="list-style-type: none"> → Seleccione la frecuencia manualmente para mejorar la recepción (☞ página 29).
La recepción es débil y el sonido es de mala calidad.	<ul style="list-style-type: none"> La señal de radio es débil. <ul style="list-style-type: none"> → Escuche la emisión de FM cerca de una ventana, ya que la señal puede ser débil dentro de edificios o vehículos. El cable de los auriculares no se ha extendido lo suficiente. <ul style="list-style-type: none"> → El cable de los auriculares funciona como una antena. Extiéndalo el máximo que pueda.
La emisión de FM sufre interferencias.	<ul style="list-style-type: none"> Se está utilizando un dispositivo que emite señales de radio, como un teléfono móvil, cerca del reproductor. <ul style="list-style-type: none"> → Cuando utilice dispositivos como teléfonos móviles, manténgalos alejados del reproductor.

Otros

Problema	Causa/solución
No se oye ningún pitido cuando se utiliza el reproductor.	<ul style="list-style-type: none"> “Pitido” está ajustado en “Pitido desact.”. <ul style="list-style-type: none"> → Ajuste “Pitido” en “Pitido activ.” (☞ página 44).
El reproductor se calienta.	<ul style="list-style-type: none"> El reproductor puede calentarse cuando la batería está cargándose o inmediatamente después de la carga. También puede calentarse cuando se transfiere una gran cantidad de archivos. Esta situación es normal y no debe ser una causa de preocupación. No use el reproductor durante un tiempo para permitir que se enfríe.
Se han reiniciado la fecha y la hora.	<ul style="list-style-type: none"> Si dejó el reproductor durante un periodo de tiempo con la batería agotada, es posible que la hora y la fecha se reinicien. <ul style="list-style-type: none"> → No se trata de un fallo de funcionamiento. Cargue la batería hasta que aparezca  en la pantalla (☞ página 14) y vuelva a ajustar la fecha y la hora (☞ página 44).
Se han restablecido todos los ajustes del reproductor.	<ul style="list-style-type: none"> Ha desplazado, eliminado o cambiado el nombre de los archivos del sistema. También puede ser que se haya formateado la memoria flash incorporada del reproductor sin utilizar el menú “Formatear” del reproductor. <ul style="list-style-type: none"> → Si realiza alguna de las operaciones anteriores, se reestructurará el sistema y se restablecerán todos los ajustes del reproductor cuando lo desconecte del ordenador o de otros dispositivos. Si el reproductor no funciona normalmente después de formatear la memoria con un método distinto al menú “Formatear” del reproductor, formatee la memoria flash incorporada mediante el menú “Formatear” (☞ página 46).

Para inicializar (formatear) el reproductor

Asegúrese de formatear la memoria flash incorporada mediante el menú “Ajustes” del reproductor de acuerdo con el procedimiento que se indica a continuación. (Compruebe todo el contenido antes de formatear, ya que se borrarán todos los datos almacenados.)

1 Mantenga pulsado el botón BACK/HOME hasta que aparezca el menú HOME.

2 Seleccione  (Ajustes) – “Inicializar” – “Formatear” – “Aceptar”, en este orden.

Pulse el botón   para seleccionar el elemento y, a continuación, pulse el botón  para confirmar la selección.

Una vez seleccionado “Aceptar” y confirmada la selección, aparecerá “FORMATEANDO...” y se iniciará el proceso de formateo. Una vez finalizado, se mostrará “COMPLETADO”.

Mensajes

Siga las instrucciones que se muestran a continuación si aparece un mensaje en la pantalla.

Mensaje	Significado	Solución
AVLS (parpadea)	El nivel del volumen supera el valor nominal con “AVLS (límite volumen)” activado.	Baje el volumen o desactive la función “AVLS (límite volumen)” ( página 44).

Mensaje	Significado	Solución
NO SE PUEDE EJECUTAR	<ul style="list-style-type: none"> Está intentando eliminar o presintonizar emisoras cuando el reproductor no se encuentra en la función FM. Está intentando cambiar el ajuste de Equalizer con la función Bass activada. 	<ul style="list-style-type: none"> Cambie la función a “FM” y, a continuación, elimine o presintonice las emisoras. Desactive la función Bass y, a continuación, podrá cambiar el ajuste de Equalizer.
CARGANDO	Se está cargando la batería.	No se trata de un error. Espere hasta que la batería esté totalmente cargada. Sin embargo, puede utilizar el reproductor aunque la batería no esté totalmente cargada.
ACCESO DATOS	Se está accediendo a la memoria flash incorporada.	Este mensaje aparece mientras se está accediendo a la memoria flash incorporada. Espere a que finalice el proceso de acceso.
ERROR DE DRM	Se ha detectado un archivo de distribución no autorizado debido a la protección de derechos de autor.	Transfiera el archivo de audio normal de nuevo al ordenador y, a continuación, formatee la memoria flash incorporada.
CADUCADO	Está intentando reproducir una canción que tiene una restricción de tiempo de reproducción o caducidad.	Si la canción que no se puede reproducir es innecesaria, puede eliminarla de la memoria flash incorporada.

Mensaje	Significado	Solución
ERROR ARCHIVO	<ul style="list-style-type: none"> No se puede leer el archivo. El archivo no es normal. El reproductor no puede reproducir ciertos archivos porque los formatos no son compatibles. El proceso de transferencia se ha interrumpido. 	<ul style="list-style-type: none"> Transfiera de nuevo el archivo de audio normal al ordenador y, a continuación, formatee el reproductor. Si la canción que no se puede reproducir no es necesaria, puede eliminarla de la memoria flash incorporada.
ERROR FORMATEO	Se han dañado sistemas de archivos al formatearlos indebidamente.	Formatee la memoria flash incorporada mediante el menú "Formatear" del reproductor (🔗 página 46).
HOLD	El reproductor no funciona porque el interruptor HOLD está ajustado en la posición HOLD.	Para que el reproductor funcione, deslice el interruptor HOLD hacia la posición opuesta (🔗 página 11).
BATERÍA BAJA	La batería dispone de poca energía.	Cargue la batería (🔗 página 14).
MEMORIA LLENA	<ul style="list-style-type: none"> No hay suficiente espacio libre en la memoria flash incorporada. Está intentando realizar una grabación de la radio FM (sólo para los modelos NWZ-B133F/B135F) o de un sonido cuando el reproductor ya tiene un total combinado de 2 000 archivos y carpetas. 	<ul style="list-style-type: none"> Conecte el reproductor al ordenador y elimine las canciones innecesarias para aumentar el espacio libre en el reproductor. No se puede grabar un total combinado superior a 999 archivos y carpetas. Conecte el reproductor al ordenador y elimine las canciones y los archivos innecesarios.

Mensaje	Significado	Solución
MEMORIA LLENA ELIMINAR CONTENIDO	<ul style="list-style-type: none"> No se puede crear la base de datos porque la memoria del reproductor está llena. Está intentando realizar una grabación de la radio FM (sólo para los modelos NWZ-B133F/B135F) o de un sonido cuando el reproductor ya tiene un total combinado de 2 000 archivos y carpetas. 	<ul style="list-style-type: none"> Elimine los archivos innecesarios. Para obtener un funcionamiento normal, por lo menos se necesitan 20 MB de espacio libre. Para comprobar el espacio libre, haga clic en [Mi PC], haga clic con el botón derecho en [WALKMAN] o en [Disco extraíble] y después abra la ventana [Propiedades] haciendo clic en dicho elemento. No se puede grabar un total combinado superior a 999 archivos y carpetas. Conecte el reproductor al ordenador y elimine las canciones y los archivos innecesarios.
SIN DATOS	La memoria flash incorporada no contiene archivos de audio.	Transfiera los archivos de audio.
SIN ELEMENTOS	No hay canciones en el elemento seleccionado.	Transfiera los archivos de audio.
SÓLO LECTURA	Está intentando eliminar canciones de [Sólo lectura].	Elimine los datos mediante el Explorador de Windows.
CONEXIÓN USB	El reproductor está conectado a un ordenador.	No se trata de un error. No se pueden utilizar los controles del reproductor mientras está conectado a un ordenador.

Precauciones

Sobre la seguridad

- Asegúrese de no provocar un cortocircuito en los terminales del reproductor con otros objetos metálicos.
- No toque la batería recargable con las manos desprotegidas si presenta fugas. Dado que podrían quedar restos de líquido en el reproductor, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano si se han producido fugas en la batería. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, no se los frote, ya que puede provocar ceguera. Lávese los ojos con agua limpia y póngase en contacto con un médico. Asimismo, si el líquido entra en contacto con su cuerpo o con su ropa, lávelo inmediatamente. De lo contrario, podría sufrir quemaduras o lesiones. Si sufre quemaduras o lesiones provocados por el líquido de la batería, póngase en contacto con un médico.
- No vierta agua ni permita que entren objetos extraños en el reproductor. De lo contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. Si esto ocurriera, apague el reproductor inmediatamente, desconéctelo y póngase en contacto con el centro de servicio técnico o el distribuidor Sony más cercano.
- No arroje el reproductor al fuego.
- No desmonte ni modifique el reproductor. De lo contrario, podría sufrir descargas eléctricas. Póngase en contacto con el centro de servicio técnico o el distribuidor Sony más cercano para obtener baterías recargables de recambio y realizar comprobaciones internas o reparaciones.

Sobre la instalación

- No coloque ningún objeto pesado sobre el reproductor ni lo exponga a golpes. Puede provocar daños o fallos en el funcionamiento.
- Nunca use el reproductor cuando esté expuesto a condiciones de mucha luz, humedad, vibración o temperaturas extremas. Esto podría decolorar, deformar u ocasionar un mal funcionamiento del reproductor.
- Nunca deje el reproductor expuesto a temperaturas altas, como en el interior de un vehículo estacionado bajo el sol o bajo la luz solar directa.
- No deje el reproductor en lugares expuestos a polvo excesivo.
- No deje el reproductor en superficies inestables ni en posición inclinada.
- Si el reproductor provoca interferencias en la recepción de radio o televisión, apáguelo y aléjelo del televisor o la radio.

- Cuando utilice el reproductor, recuerde seguir las precauciones siguientes para evitar comba el receptáculo o provocar un fallo de funcionamiento.
 - Asegúrese de no sentarse con el reproductor en el bolsillo posterior.



- Procure no colocar el reproductor dentro de una bolsa con el cable de los auriculares enrollado y someter dicha bolsa a golpes fuertes.



- No exponga el reproductor al agua. El reproductor no es a prueba de agua. Recuerde seguir las precauciones siguientes.
 - Tenga cuidado de no arrojar el reproductor en un lavamanos o en otro recipiente con agua.
 - No utilice el reproductor en sitios húmedos o en el exterior si hace mal tiempo; por ejemplo, si llueve o nieva.
 - No moje el reproductor.Si toca el reproductor con las manos mojadas o si lo coloca en una prenda mojada, es posible que se moje y que se provoque un fallo en su funcionamiento.



- Cuando desconecte los auriculares del reproductor, procure sujetar la clavija de los auriculares. Si tira del cable de los auriculares, puede dañarlo.

Sobre la acumulación de calor

El reproductor se puede calentar mientras se realiza la carga si se utiliza durante un período prolongado de tiempo.

Sobre los auriculares

Seguridad en carretera

No utilice los auriculares en situaciones donde la audición no deba verse entorpecida.

Prevención de daños en los oídos

Evite emplear los auriculares a un volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan el uso continuo a un volumen alto. Si nota pitidos o zumbidos en los oídos, reduzca el volumen o interrumpa la audición.

No suba el volumen de golpe, especialmente cuando utilice auriculares.

Súbalo paulatinamente para evitar daños auditivos.

Respeto hacia los demás

Mantenga el volumen en un nivel moderado. De esta forma, podrá escuchar los sonidos del exterior y será considerado con la gente que le rodea.

Advertencia

Si se produce una tormenta con rayos mientras utiliza el reproductor, quítese los auriculares inmediatamente.

Si experimenta alguna reacción alérgica a los auriculares suministrados, deje de utilizarlos de inmediato y póngase en contacto con un médico.

Sobre el uso

- Si utiliza una correa (de venta por separado), tenga cuidado de que ésta no se enganche con los objetos junto a los que pase. Además, tenga cuidado de no balancear el reproductor por la correa para no golpear a la gente.
- Absténgase de utilizar el reproductor en el avión, de acuerdo con los anuncios de a bordo durante el despegue o aterrizaje.
- Tenga en cuenta que puede formarse condensación temporalmente, por ejemplo cuando el reproductor pasa rápidamente de un entorno con una temperatura baja a otro con una temperatura alta, o bien si se utiliza en una habitación en la que se acaba de encender la calefacción. La condensación provoca un fenómeno que hace que la humedad del aire se adhiera a superficies como paneles de metal, etc., y luego pase al estado líquido. Si se forma condensación en el reproductor, déjelo desconectado hasta que desaparezca. Si lo utiliza con condensación, puede provocar un fallo de funcionamiento.

Sobre la pantalla LCD

- No presione la pantalla LCD con fuerza. De lo contrario, podría dañarse el panel LCD.
- Si el reproductor se usa en un lugar frío, es posible que la imagen se vuelva borrosa. Esto no es un fallo.
- Si el reproductor se usa en un lugar frío o cálido, puede verse afectado el contraste.

Sobre la conexión con dispositivos USB

- Mientras el reproductor esté conectado, no encienda ni apague el dispositivo USB. Además, si se apaga el dispositivo USB mientras se transfieren datos al reproductor, los datos pueden dañarse y el reproductor puede estropearse.

Sobre la limpieza

- Limpie el estuche del reproductor con un paño suave como, por ejemplo, un paño de limpieza para gafas.
- Si el estuche del reproductor se ensucia mucho, límpielo con un paño suave ligeramente humedecido con agua o con una solución de detergente suave.
- No utilice ningún tipo de estropajo abrasivo, detergente concentrado o disolvente, como alcohol o benceno, ya que podría deteriorar el acabado del estuche.
- Asegúrese de que no entre agua en el reproductor por el orificio situado cerca del conector.
- Limpie la clavija de los auriculares de forma periódica.
- Si tiene problemas o dudas sobre el reproductor, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Sobre el software

- Las leyes de derechos de autor prohíben copiar el software o el manual que lo acompaña, ya sea en parte o en su totalidad, y arrendar el software sin el permiso del propietario de los derechos de autor.
- SONY no será responsable en ningún caso de ningún perjuicio económico ni de pérdidas de beneficios, incluidas las reclamaciones realizadas por terceras partes, que resulten del uso del software que se suministra con este reproductor.
- En el caso de que haya problemas con este software debido a una fabricación defectuosa, SONY se encargará de sustituirlo. No obstante, SONY sólo asume esa responsabilidad.
- El software suministrado con este reproductor no se puede utilizar con equipos distintos a los designados.
- Tenga en cuenta que, debido a los continuos esfuerzos para mejorar la calidad, las especificaciones del software pueden cambiar sin previo aviso.
- El uso de este reproductor con un software diferente al proporcionado no está cubierto por la garantía.
- La posibilidad de mostrar los idiomas en el software suministrado dependerá del sistema operativo instalado en su ordenador. Para obtener unos resultados óptimos, asegúrese de que el sistema operativo sea compatible con el idioma que desee utilizar.
 - No garantizamos que todos los idiomas puedan mostrarse correctamente en el software suministrado.
 - Puede que los caracteres creados por el usuario y algunos caracteres especiales no se visualicen.
- Las explicaciones de este manual dan por hecho que está familiarizado con el funcionamiento básico de Windows.
 - Para obtener información sobre el funcionamiento de su ordenador y del sistema operativo, consulte los manuales respectivos.

Acerca del sitio Web de asistencia al cliente

Si tiene alguna pregunta o problema relativos a este producto, o bien desea obtener información acerca de los artículos compatibles con él, visite los siguientes sitios Web.

Para clientes de EE. UU.: <http://www.sony.com/walkmansupport>

Para clientes de Canadá: <http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/>

Para clientes de Europa: <http://support.sony-europe.com/DNA>

Para clientes de Latinoamérica: <http://www.sony-latin.com/index.crp>

Para clientes de otros países/regiones: <http://www.sony-asia.com/support>

Para clientes que adquirieron modelos japoneses en el extranjero:

<http://www.sony.co.jp/overseas/support/>

Especificaciones

Tecnología de compresión de audio (velocidad de bits y frecuencia de muestreo admitidas*1)

- MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)
Compatible con velocidad de bits variable de 32 a 320 kbps, 32, 44,1, 48 kHz
- WMA (Windows Media Audio)
Compatible con velocidad de bits variable de 32 a 192 kbps, 44,1 kHz

*1 Puede que la frecuencia de muestreo no coincida con la de todos los codificadores.

Cantidad máxima de canciones y tiempo que se puede grabar (aprox.)

Los tiempos aproximados están calculados basándose en la transferencia de una canción de 4 minutos en formato MP3.

La cantidad de canciones y de tiempo de reproducción puede variar en formatos de archivo de audio reproducibles distintos del formato MP3.

NWZ-B133/B133F			NWZ-B135/B135F	
Velocidad de bits	Canciones	Tiempo	Canciones	Tiempo
48 kbps	650	43 h 20 min	1 320	88 h 00 min
64 kbps	495	33 h 00 min	1 000	66 h 40 min
128 kbps	245	16 h 20 min	500	33 h 20 min
256 kbps	120	8 h 00 min	250	16 h 40 min
320 kbps	99	6 h 30 min	200	13 h 20 min

Tiempo de grabación máximo (aprox.)

Los tiempos que se indican a continuación son valores estimados en los casos en los que sólo se almacenen archivos de audio de radio FM (sólo para los modelos NWZ-B133F/B135F) o de voz. Pueden variar, en función de las condiciones en las que se utilice el reproductor.

	NWZ-B133/B133F	NWZ-B135/B135F
Códec*1	Tiempo	Tiempo
Grabación de voz alta	11 h 50 min	24 h 20 min
Grabación de voz media	23 h 40 min	48 h 50 min
Grabación de voz baja	47 h 30 min	97 h 40 min
Grabación de FM	5 h 50 min	12 h 10 min

*1 El reproductor utiliza el códec MS-ADPCM para grabar el sonido y los programas de FM.

Capacidad (capacidad disponible para el usuario)*1

NWZ-B133/B133F: 1 GB (aprox. más de 889 MB = 932 773 888 bytes)

NWZ-B135/B135F: 2 GB (aprox. más de 1,77 GB = 1 903 001 600 bytes)

*1 La capacidad de almacenamiento disponible del reproductor puede variar.

Parte de la memoria se usa para las funciones de gestión de datos. Documentos (archivo PDF): aprox. 21 MB.

Salida (auriculares)

Respuesta de frecuencia:

De 20 a 20 000 Hz (cuando se reproduce un archivo de datos, medida de señal única)

Sintonizador de FM (sólo para los modelos NWZ-B133F/B135F)

- Preajuste: 30 emisoras presintonizadas
- Intervalo de frecuencia FM*1: de 87,5 a 108,0 MHz

*1 La frecuencia se modifica 0,1 MHz.

IF (FM)

No admitido.

Antena

Antena del cable de los auriculares

Interfaz

Auriculares: miniestéreo

USB de alta velocidad (compatible con USB 2.0)

Temperatura de funcionamiento

De 5 °C a 35 °C

Fuente de alimentación

- Batería de cc de 3,7 V y 170 mAh de iones de litio incorporada
- Alimentación USB de cc de 5 V (a partir de un ordenador mediante el conector USB del reproductor)

Tiempo de carga

Carga mediante USB

Aprox. 70 minutos

Duración de la batería (reproducción continua)*1 (aprox.)

*1 Durante la reproducción continua con el modo de ahorro de energía (☞ página 44) "Ahorro energía super", cuando "LED" (☞ página 44) está configurado como "LED desactivado", "Ecuilizador" y "Bass" no se usan. La duración real de la batería depende de los patrones de uso, del entorno y de las condiciones de la batería.

Estado del reproductor	NWZ-B133/B135/B133F/B135F
Reproducción de MP3 a 128 kbps	16 horas
Reproducción de WMA a 128 kbps	14 horas
En recepción de emisiones de FM (sólo para los modelos NWZ-B133F/B135F)	6 horas

Pantalla

Pantalla LCD de 3 líneas

Dimensión (ancho/alto/largo, partes salientes no incluidas)

89,5 × 25,0 × 15,0 mm

Dimensión (ancho/alto/largo)

90,7 × 25,0 × 15,2 mm

Peso

Aprox. 29 g

Requisitos del sistema

- Ordenador
IBM PC/AT u ordenador compatible preinstalado con los siguientes sistemas operativos Windows: Windows XP Home Edition (Service Pack 2 o posterior) / Windows XP Professional (Service Pack 2 o posterior) / Windows Vista Home Basic (Service Pack 1) / Windows Vista Home Premium (Service Pack 1) / Windows Vista Business (Service Pack 1) / Windows Vista Ultimate (Service Pack 1)
No compatible con la versión de 64 bits del sistema operativo.
No compatible con sistemas operativos distintos de los indicados anteriormente.
- CPU: Para Windows XP, Pentium III 300 MHz o superior (para Windows Vista, Pentium III 800 MHz o superior)
- RAM: 64 MB como mínimo (para Windows Vista, 512 MB o más)
- Puerto USB (se recomienda USB de alta velocidad).
- Es necesario disponer de Internet Explorer 6.0 o posterior, así como del Reproductor de Windows Media 11.
- Asimismo, se necesita una conexión de banda ancha a Internet para utilizar Electronic Music Distribution (EMD), así como para visitar el sitio Web.

No se garantiza el funcionamiento con todos los ordenadores aunque cumplan los requisitos del sistema mencionados anteriormente.

No es compatible con los siguientes entornos:

- Ordenadores o sistemas operativos de creación propia
- Entornos que sean actualizaciones de los sistemas operativos originales instalados por el fabricante
- Entornos de arranque múltiple
- Entornos con varios monitores
- Macintosh

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Índice

Símbolos

(Personalizado) 27
 (Heavy) 27
 (Jazz) 27
 (Pop)..... 27
 (Exclusivo) 27
 (Todas se repiten) 25
 (Se repite 1 canción) 25
 (Todas las canciones se repiten aleatoriamente) 25

A

Accesorios..... 8
 ADPCM 39, 68
 Ajustar Fecha-Hora 44
 Ajuste de la fecha 44, 45
 Ajuste de la hora 44
 Ajustes 42
 Alimentación..... 16
 Artista 20, 22
 Auriculares 8, 10, 64, 68
 Avance rápido 23
 AVLS (límite volumen)..... 44

B

Batería 14
 Biblioteca Música..... 12, 20
 Botón BACK/HOME 10, 13
 Botón BASS 10
 Botón VOL +/- 10

C

Calidad del sonido..... 26
 Códec grabación voz..... 43

E

Ecualizador 27

F

FM 29, 43
 Formatear (Inicializar)..... 46, 50, 60

G

Grabación 36, 39

I

Idioma 45
 Iluminador de alimentación 10
 Información..... 45
 Inicializar (Formatear)..... 46, 50, 60
 Interruptor HOLD..... 11

L

LED 44

M

Mensajes 58

Menú HOME 12

Micrófono 10

Modo ahorro energía 44

Modo reproducción 25

MP3 17, 67, 69

N

Nivel de energía restante de la batería... 15, 22

Número de serie..... 9

O

Ordenador 70

P

Pantalla 22

Pitido (sonido de pitido) 44

Preajuste autom. FM 31

R

Radio 29, 43

Rebobinado rápido 23

Recarga..... 14

Repetición..... 25

Reproducción..... 19

Reproducción aleatoria..... 25

RESET (reproductor) 47

Rest. Todos Ajustes..... 46

S

Sintonización manual 29

Sintonización preajustada 35

Sintonizador 29, 43

Solución de problemas..... 47

T

Transferencia..... 17

V

Velocidad de bits..... 68

Volumen 10, 64

Voz..... 12, 39

W

Wav 36, 39

WMA 67, 69

Aviso sobre licencia y marcas comerciales

- “WALKMAN” y el logotipo de “WALKMAN” son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Vista y Windows Media son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- Adobe y Adobe Reader son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y/o en otros países.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.
- IBM y PC/AT son marcas comerciales registradas de International Business Machines Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Inc.
- Pentium es una marca comercial o una marca comercial registrada de Intel Corporation.
- Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. En este manual no se indican las marcas TM y ^{*}.

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. El uso o la distribución de dicha tecnología fuera de este producto está prohibida sin una licencia de Microsoft o una subsidiaria autorizada de Microsoft.

Los proveedores de contenido utilizan la tecnología de gestión de derechos digitales para Windows Media contenida en este dispositivo (“WM-DRM”) para proteger la integridad de su contenido (“Contenido seguro”) a fin de evitar la apropiación indebida de la propiedad intelectual, incluidos los derechos de autor, de dicho contenido. Este dispositivo utiliza el software WM-DRM para reproducir el Contenido seguro (“Software WM-DRM”). Si la seguridad del Software WM-DRM de este dispositivo se ve comprometida, los propietarios del Contenido seguro (“Propietarios de contenido seguro”) pueden solicitar que Microsoft revoque el derecho del Software WM-DRM a adquirir nuevas licencias para copiar, mostrar o reproducir Contenido seguro. Tal revocación no alterará la capacidad del Software WM-DRM para reproducir contenido no protegido. Se enviará una lista de Software WM-DRM revocado al dispositivo siempre que se descargue una licencia para Contenido seguro de Internet o de un PC. Microsoft puede, junto con tal licencia, descargar también listas de revocación en el dispositivo del usuario en nombre de los Propietarios de contenido seguro.

- Información sobre Expat

Copyright ©1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd y Clark Cooper.

Copyright ©2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006 Expat maintainers.

Mediante el presente documento se concede permiso, sin cargo alguno, a cualquier persona que obtenga una copia de este software y los archivos de documentación asociados (el "Software") para manipular el Software sin restricciones, incluidos sin limitaciones los derechos de utilización, copia, modificación, fusión, publicación, distribución, concesión de sublicencias y/o venta de copias del Software, y para permitir a las personas a las que se facilite el Software a hacer lo mismo, con las condiciones siguientes:

El aviso de copyright anterior y este aviso de permiso deberá incluirse en todas las copias o partes sustanciales del Software.

EL SOFTWARE SE SUMINISTRA "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPLÍCITA NI IMPLÍCITA, INCLUIDAS, AUNQUE SIN LIMITARSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD, ADECUACIÓN A UN FIN CONCRETO Y NO INFRACCIÓN.

LOS AUTORES O LOS TITULARES DEL COPYRIGHT NO SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO DE NINGUNA RECLAMACIÓN, DAÑOS U OTRAS RESPONSABILIDADES, YA SEAN EN CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, BAJO RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL O POR OTRA CAUSA, DERIVADOS DE O EN RELACIÓN CON EL SOFTWARE, SU USO O SU MANIPULACIÓN.

Programa ©2008 Sony Corporation

Documentación ©2008 Sony Corporation